

**YUKON**

**CANADA**

ORDER-IN-COUNCIL 2018/108

CHILD AND FAMILY SERVICES ACT

WHEREAS an advisory committee may be established by the Minister under the *Child and Family Services Act* for the purpose of reviewing the operation of the Act, including whether the purposes and principles of the Act are being achieved;

Pursuant to the *Child and Family Services Act*, the Commissioner in Executive Council orders

**1** The attached *Advisory Committee Procedure Regulation* is made.

Dated at Whitehorse, Yukon,

*May 29,*

2018.

**YUKON**

**CANADA**

DÉCRET 2018/ 108

LOI SUR LES SERVICES À  
L'ENFANCE ET À LA FAMILLE

ATTENDU qu'un comité consultatif peut être constitué par le ministre en application de la *Loi sur les services à l'enfance et à la famille* aux fins de procéder à un examen de la mise en œuvre de la loi, notamment en déterminant si l'objet et les principes de la loi sont respectés,

La commissaire en conseil exécutif, conformément à la *Loi sur les services à l'enfance et à la famille* décrète :

**1** Est établi le *Règlement sur le mode de procédure du comité consultatif* paraissant en annexe.

Fait à Whitehorse, au Yukon,

le *29 mai*

2018.

  
\_\_\_\_\_  
Commissioner of Yukon/Commissaire du Yukon

**CHILD AND FAMILY SERVICES ACT****LOI SUR LES SERVICES À L'ENFANCE ET À LA FAMILLE****ADVISORY COMMITTEE PROCEDURE  
REGULATION****RÈGLEMENT SUR LE MODE DE PROCÉDURE  
DU COMITÉ CONSULTATIF****Interpretation****1(1) In this Regulation**

"advisory committee" means an advisory committee established by an establishing order; « *comité consultatif* »

"advisory committee meeting" means a meeting of an advisory committee that is conducted in accordance with section 4; « *réunion du comité consultatif* »

"chairperson" means the member of an advisory committee who is designated in the establishing order as the chairperson of the advisory committee; « *président* »

"deputy chairperson" means the member of an advisory committee who the chairperson designates under subparagraph 3(1)(f)(i) as the deputy chairperson; « *vice-président* »

"establishing order", of an advisory committee, means the ministerial order made under the Act that establishes the advisory committee; « *arrêté constitutif* »

"final report", of an advisory committee, means the advisory committee's report referred to in section 7; « *rapport final* »

"First Nation government" means

(a) a governing body established under the constitution of a First Nation, or

(b) a band recognized under the *Indian Act* (Canada); « *gouvernement d'une Première nation* »

"member", of an advisory committee, means an individual appointed under an establishing order as a member of the

**Interprétation**

**1(1) Les définitions suivantes s'appliquent au présent règlement :**

« *arrêté constitutif* » À l'égard d'un comité consultatif, s'entend d'un arrêté ministériel pris en application de la loi et constituant le comité consultatif. "*establishing order*"

« *comité consultatif* » Un comité consultatif constitué conformément à un arrêté constitutif. "*advisory committee*"

« *gouvernement d'une Première nation* » S'entend

a) soit d'un organisme dirigeant constitué en vertu de la constitution d'une Première nation;

b) soit d'une bande indienne reconnue dans la *Loi sur les Indiens* (Canada). "*First Nation government*"

« *membre* » À l'égard d'un comité consultatif, s'entend d'un particulier nommé en vertu d'un arrêté constitutif à titre de membre du comité consultatif. "*member*"

« *personne* » Comprend notamment le gouvernement d'une Première nation, une organisation ou une association. "*person*"

« *président* » Le membre du comité consultatif qui est désigné président par l'arrêté constituant ledit comité. "*chairperson*"

« *quorum* » Le nombre de membres requis en vertu du paragraphe 4(2) pour tenir une réunion du comité consultatif. "*quorum*"

« *rapport final* » À l'égard d'un comité consultatif, s'entend du rapport du comité consultatif mentionné à l'article 7. "*final*"

advisory committee; « *membre* »

"person" includes a First Nation government, an organization or an association; « *personne* »

"personal information" has the same meaning as in the *Access to Information and Protection of Privacy Act*; « *renseignements personnels* »

"quorum" means the number of members required under subsection 4(2) to conduct an advisory committee meeting. « *quorum* »

(2) For greater certainty, this Regulation applies to each advisory committee established under an establishing order.

### **General duties of the advisory committee**

**2** An advisory committee must ensure, in respect of the conduct of its review, that it

(a) provides opportunities (including through holding advisory committee meetings) that it considers appropriate to allow a person, who wishes to do so, to offer to the advisory committee their view on the operation of the Act;

(b) reviews recent and relevant changes in similar legislation enacted in Canadian and, if possible, international jurisdictions; and

(c) consolidates its review findings into its final report.

### **Chairperson's role**

**3(1)** A chairperson of an advisory committee must

(a) prepare a work plan in respect of the conduct of the advisory committee's business;

(b) call (as the chairperson considers

*report*"

« renseignements personnels » S'entend au sens de la *Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée*. "personal information"

« réunion du comité consultatif » Une réunion du comité consultatif tenue conformément à l'article 4. "advisory committee meeting"

« vice-président » Le membre d'un comité consultatif désigné, par le président, à titre de vice-président en vertu du sous-alinéa 3(1)f(i). "deputy chairperson"

(2) Il est entendu que le présent règlement s'applique à chaque comité consultatif constitué en application d'un arrêté constitutif.

### **Attributions générales du comité consultatif**

**2** Lors de la tenue de son examen, un comité consultatif s'assure de ce qui suit :

a) donner à toute personne qui le désire la possibilité qu'il juge appropriée (y compris par la tenue de ses réunions) de faire connaître son point de vue sur la mise en œuvre de la loi;

b) examiner les changements récents et pertinents de lois semblables adoptées par une autorité législative canadienne et, si possible, internationale;

c) regrouper les résultats de son examen dans un rapport final.

### **Rôle du président**

**3(1)** Le président d'un comité consultatif doit :

a) préparer un plan de travail portant sur la conduite des affaires par le comité consultatif;

b) s'il l'estime nécessaire, convoquer une

necessary) and set the date for an advisory committee meeting;

(c) provide notice of an advisory committee meeting, including the date and the location of the meeting, to each member at least 15 days before the date of the meeting;

(d) preside over each advisory committee meeting;

(e) ensure that the proceedings of each advisory committee meeting are recorded in a manner that the chairperson considers appropriate;

(f) at the first advisory committee meeting

(i) designate another member as the deputy chairperson of the advisory committee,

(ii) provide each member with a copy of the work plan referred to in paragraph (a), and

(iii) finalize, in collaboration with the other members of the advisory committee, the terms of reference for the advisory committee's review;

(g) provide, as soon as practicable, a copy of the finalized terms of reference referred to in subparagraph (f)(iii) to the Minister;

(h) provide, as necessary, direction to the members or the executive secretary of the advisory committee; and

(i) ensure that the advisory committee's report is provided to the Minister in accordance with section 7.

(2) A chairperson may delegate one or both of the following:

(a) the exercise of any of their powers under this Regulation (except for the power under this paragraph) to the deputy chairperson;

réunion et établir une date pour une réunion du comité consultatif;

c) donner un avis de convocation pour une réunion du comité consultatif, notamment la date et l'endroit de la réunion, à chaque membre, au moins 15 jours avant la date de la réunion;

d) présider toute réunion du comité consultatif;

e) veiller à ce que le compte rendu de chaque réunion du comité consultatif soit consigné de la manière qu'il juge indiquée;

f) lors de la première réunion du comité consultatif :

(i) désigner un autre membre du comité consultatif à titre de vice-président,

(ii) fournir à chaque membre une copie du plan de travail mentionné à l'alinéa a);

(iii) terminer, en collaboration avec les autres membres du comité consultatif, le mandat dudit comité à l'égard de l'examen;

g) remettre au ministre, dès que possible, la version finale du mandat mentionné au sous-alinéa f)(iii);

h) donner, si nécessaire, des directives aux membres du comité consultatif ou à son secrétaire exécutif;

i) veiller à ce que le rapport du comité consultatif soit remis au ministre conformément à l'article 7.

(2) Le président peut déléguer l'un ou l'autre des exercices qui suivent, ou les deux :

a) au vice-président, l'exercice de ses attributions, ou une partie de ces dernières, en vertu du présent règlement, à l'exception

(b) the performance of any of their duties under this Regulation to the deputy chairperson or the executive secretary.

### **Advisory committee meeting**

4(1) An advisory committee may conduct its business by holding a meeting for which a quorum of its members is present.

(2) A quorum of an advisory committee

(a) is the number of members that is equal to a majority of its members; and

(b) must include, as one of the members referred to in paragraph (a), the chairperson or deputy chairperson.

(3) If a member is unable to attend an advisory committee meeting in person and has, within a reasonable period before the date of the meeting, provided the chairperson with notice of their inability to do so

(a) the chairperson must allow the member to attend the meeting by telephone, videoconference or any other means that the chairperson determines is practicable; and

(b) a member who attends an advisory committee meeting in accordance with this subsection is considered to be present at the meeting for the purpose of determining quorum for the meeting.

(4) For greater certainty, consultations conducted by an advisory committee member on behalf of the committee are not to be considered an advisory committee meeting.

### **Persons appearing before advisory committee**

5(1) Any person who an advisory committee permits to do so may make a written or oral

de l'attribution établie en vertu du présent alinéa;

b) au vice-président ou au secrétaire exécutif, l'exercice de ses fonctions en vertu du présent règlement.

### **Réunion du comité consultatif**

4(1) Un comité consultatif peut exercer la conduite de ses affaires par la tenue d'une réunion avec le quorum requis de membres présents.

(2) Le quorum d'un comité consultatif :

a) est formé d'un nombre de membres représentant la majorité de ses membres;

b) comprend le président ou le vice-président à titre d'un des membres mentionnés à l'alinéa a).

(3) Si un membre est incapable d'assister en personne à une réunion du comité consultatif et qu'il en a avisé le président dans un délai raisonnable avant la réunion :

a) le président permet au membre de participer à la réunion par téléphone, par vidéoconférence ou par tout autre moyen que le président juge possible;

b) ce membre qui participe à une réunion du conseil consultatif conformément au présent paragraphe est réputé être présent à la réunion pour déterminer le quorum de cette dernière.

(4) Il est entendu que les consultations tenues par un membre d'un comité consultatif, au nom de ce dernier, ne doivent pas être traitées comme des réunions de ce comité.

### **Personnes comparaisant devant le comité consultatif**

5(1) Toute personne peut faire un exposé oral ou déposer un mémoire auprès d'un

submission to the advisory committee that the person believes is relevant to the advisory committee's review,.

(2) For greater certainty, an advisory committee

(a) is a public body under the *Access to Information and Protection of Privacy Act*; and

(b) may only collect, use and disclose personal information in accordance with that Act.

### **Advisory committee records**

6 Within 15 days after the day on which an advisory committee's establishing order expires, the individual who was the chairperson of the advisory committee must provide to the Minister all records that the advisory committee received or produced during the course of conducting its review.

### **Report to Minister**

7 The final report of an advisory committee submitted to the Minister under subsection 183(2) of the Act must include a summary of the following in respect of the advisory committee's review:

(a) the matters that the advisory committee considered;

(b) the decisions that the advisory committee made;

(c) the advisory committee's recommendations of any changes that it believes are required to ensure that the administration of the Act effectively achieves and supports the principles of the Act.

comité consultatif, après avoir reçu la permission de ce dernier, lorsqu'elle est d'avis que l'exposé ou le mémoire est pertinent à l'examen de ce comité.

(2) Il est entendu qu'un comité consultatif :

a) est un organisme public au sens de la *Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée*;

b) ne peut procéder à la collecte, à l'utilisation ou à la communication de renseignements personnels que conformément à cette loi.

### **Documents du comité consultatif**

6 Au plus tard dans les 15 jours qui suivent la date à partir de laquelle l'arrêté constitutif d'un comité consultatif cesse d'être en vigueur, le particulier qui agissait à titre de président du comité consultatif doit remettre au ministre tous les documents que ledit comité a reçus ou produits dans le cadre de son examen.

### **Rapport au ministre**

7 Le rapport final d'un comité consultatif remis au ministre en application du paragraphe 183(2) de la loi doit comprendre ce qui suit à l'égard de l'examen dudit comité :

a) les questions examinées par le comité consultatif;

b) les décisions prises par le comité consultatif;

c) les recommandations du comité consultatif à l'égard de tout changement qu'il croit nécessaire afin de s'assurer que l'application de la loi remplit et appuie ses principes.